



ATTENTION:

When using the anchor device, observe the GRÜN safety instructions.
When mounting the anchor device, observe the assembly instructions.



Navodila za montažo, ki so del obsega dobave, je treba obvezno upoštevati!

Navodila za montažo so na voljo tudi na gruen-gmbh.de.

Kazalo

1	Splošna pomembna navodila	3
2	Opombe o združljivi opremi	3
3	Opombe o letnem preverjanju	4
4	Okoljski pogoji	4
5	Varnostna navodila za uporabnika sidrišč	5
6	Za uporabnike sistemov vrvi	5
7	Za uporabnike sidrišč, pritrjenih z obtežitvijo (tip E)	5
8	Za uporabnike točk za spuščanje po vrvi (ASP)	5
9	Za uporabnike varnostnih strešnih kavljev (GRH)	5
10	Primer izračuna: najmanjši prosti prostor pod robom padca	6
11	Odklon vrvi pri sistemih vrvi GREENLINE	6
12	Oznaka	7



Kratice	Pomen
EAE	Einzelanschlageinrichtung, posamezno sidrišče
SYS	Seil-System, sistem vrvi
ASP	Abseilpunkt, točka za spuščanje po vrvi
BEF	Befestigungsset, komplet za pritrditev
ZUB	Zubehör, pribor

POZOR:

Za uporabo sidrišča upoštevajte varnostna navodila podj. GRÜN (1).

Za priključitev sidrišča upoštevajte navodila za montažo (2).

Veljajo izključno navodila za montažo podj. GRÜN.

Dovoljeno je uporabljati samo pritrdilni material, ki ga dobavi podj. GRÜN. Posameznih delov ni dovoljeno zamenjati.

1 Splošna pomembna navodila

- Pri prodaji v državah z drugimi jeziki mora trgovec poskrbeti za to, da se priložijo varnostna navodila in navodila za montažo sidrišča v ustreznem uradnem jeziku države.
- Sidrišča smejo sestavljati samo strokovno usposobljene osebe, ki poznajo postopek pritrdjevanja in sidrišče.
- Za konstrukcijske spremembe sidrišča je potrebno pisno dovoljenje proizvajalca.
- Sidrišča je treba uporabljati v skladu z njihovo oznako in predvideno uporabo po EN 363.
- Pred začetkom dela je treba izvesti ukrepe, ki preprečujejo padanje predmetov na delovnem mestu dol. Območje pod delovnim mestom je treba ohraniti prosto.
- Če obstajajo dvomi glede varnega delovanja ali je sidrišče obremenjeno zaradi padca z višine, sidrišča ni dovoljeno uporabljati in ga mora preveriti strokovna oseba. Rezultat preverjanja je treba potrditi s podpisom.
- Če se sidrišča predvidijo izključno kot zadrževalni sistemi, je treba izvesti ločeno označitev.
- Legirano jeklo ne sme priti v stik s kovinskim prahom od brušenja ali jeklenimi orodji, ker to lahko privede do nastanka korozije.
- Uporabite preverjen navorni ključ za navedene pritezne momente za vijake.
- Vse samovarovalne matice iz legiranega jekla je treba pred montažo premazati z ustreznim mazivom.
- Dodatno veljajo Splošni pogoji poslovanja podjetja GRÜN GmbH.
- V primeru vprašanj ali nejasnosti se je treba obrniti na proizvajalca.

2 Opombe o združljivi opremi

- Pri uporabi sidrišča je treba uporabljati osebno zaščitno opremo proti padcem z višine (nem. PSAgA) v skladu z: EN 361 (varovalni pasovi), EN 362 (povezovalni elementi) in EN 363 (lovilni sistem, blažilniki padca po EN 355 (maks. 6kN) s povezovalnim sredstvom po EN 354).
- Zaradi kombinacije posameznih elementov osebne zaščitne opreme se lahko pojavijo nevarnosti, ki neugodno vplivajo na varno delovanje sistema. Zato je treba zagotoviti, da so kosi opreme, ki jih obsega sistem, med seboj usklajeni. Upoštevat je treba navodila za uporabo vsakokrat uporabljene osebne zaščitne opreme!
- Pri lovilnih sistemih z možnostjo padca čez rob je treba uporabljati primerna povezovalna sredstva.
- Vsako uporabnik mora za uporabo sidrišča uporabiti ločeno povezovalno sredstvo (vponke po DIN EN362)!
- Pojavijo se lahko nevarnosti, ki neugodno vplivajo na delovanje opreme, npr. ohlapna vrv, ostri robovi, kemikalije, električni vplivi, obraba, deformacije. V tem primeru uporaba ni dovoljena!

3 Opombe o letnem preverjanju

- Lastnik mora poskrbeti za to, da sidrišča pred uporabo preveri strokovna oseba. To preverjanje mora vedno biti izvedeno pred potekom 12 mesecev.
- Preverjanje strokovne osebe je treba dokumentirati in shraniti.
- Predloge za dokumentacijo so na voljo na:
(<https://gruen-gmbh.de/de/absturzsisicherung/downloads/>)



- Dokumentacija je možna v sistemu GRÜN-DOKU na:
(<https://documentation.gruen-gmbh.de>)



4 Okoljski pogoji

- Sidrišča je treba na mestu uporabe zaščititi pred poškodbami zaradi zunanjih vplivov (npr. snežnih plazov, pritiskanja snega).
- Za odstranjevanje snega s strešnih površin je treba upoštevati informacije združenja DGUV 212-002.
- **Zaščita pred strelo:**
Sidrišč ni dovoljeno uporabljati kot naravnih strelododov in jih je treba zaščititi pred neposrednim udarom strele.
Morebiti potrebne povezave s strelododnim sistemom mora načrtovati in izvesti strokovna oseba za zaščito pred strelami.

5 Varnostna navodila za uporabnika sidrišč

- Pred uporabo sidrišča je treba izdelati oceno ogrožanja, še posebej pri lovilnih sistemih je treba pred uporabo izdelati reševalni koncept.
- Uporabniki se morajo sami na ustrezen način zaščititi po pravilu DGUV 112-198 ter biti telesno in duševno zdravi.
- Prednost je treba dati zadrževalnim sistemom pred lovilnimi sistemi, ker preprečujejo padec z višine.
- Plastično preoblikovana sidrišča (npr. po obremenitvi zaradi padca) je treba zamenjati.
- Uporabnik mora pred vsako uporabo preverjati oznako/tipsko tablico in sidrišče preveriti glede vidnih poškodb (npr. razrahljanih vijakov, sprememb oblike, obrabe, korozije, prelomov vrvi) ter jih v primeru ugotovljenih poškodb ne sme uporabljati in mora obvestiti lastnika naprave.
- Če se uporabniki držijo na sidriščnem sistemu (palici, ušesu ali vrvi), je treba paziti na to, da se ne izvaja sila $> 70 \text{ Kg}$, saj se sicer lahko pojavijo plastične deformacije.

6 Za uporabnike sistemov vrvi

- Preverite prikaze obremenitve na končnih zaponkah.



[mm]



[mm]

- Dovoljeno je uporabljati samo drsnike jeklene vrvi, ki jih odobri proizvajalec.

7 Za uporabnike sidrišč, pritrjenih z obtežitvijo (tip E)

GRÜN EAE/SYS TOPGRÜN, GRÜN EAE/SYS TOPGRÜN LIGHT in GRÜN EAE/SYS TOPKIT

- Sidrišč, pritrjenih z obtežitvijo, ni dovoljeno uporabljati pri zmrzali ali pri nevarnosti zmrzali, če so pri tem ogrožena.

8 Za uporabnike točk za spuščanje po vrvi (ASP)

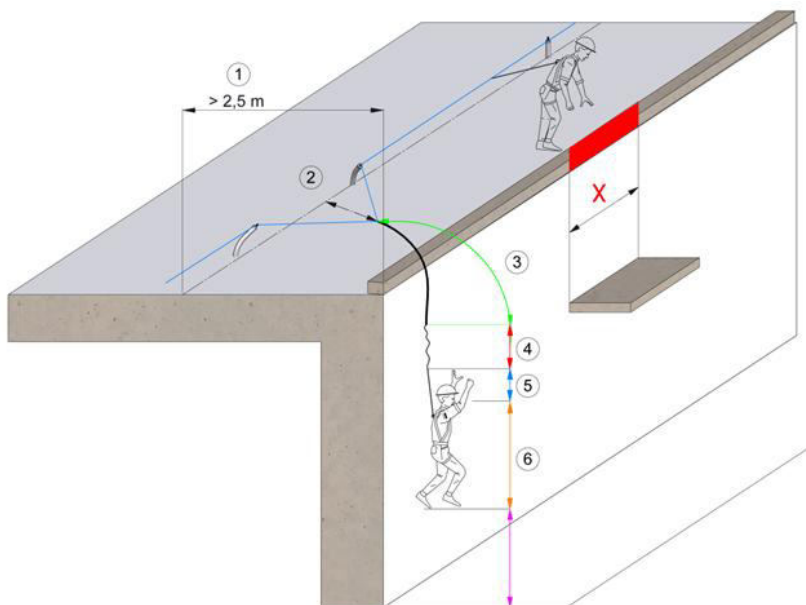
- Točka za spuščanje po vrvi (ASP) za sisteme z dostopom s pomočjo vrvi po EN 363 je bila zasnovana za uporabno obremenitev (WLL) 3 kN (~ 300 Kg).

9 Za uporabnike varnostnih strešnih kavljev (GRH)

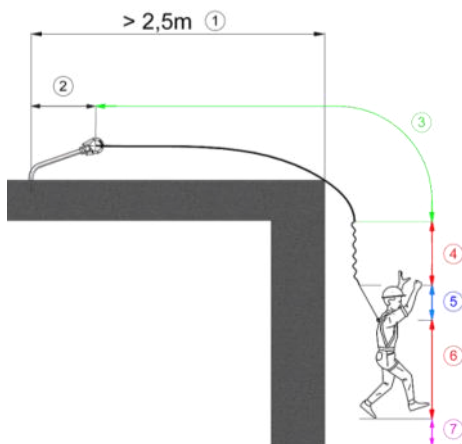
- Varnostni strešni kavlji tipa B po EN 517 so bili zasnovani za uporabo ene osebe z blažilcem padca.
- Za varnostne strešne kavlje veljajo odstopajoča pravila od zgoraj navedenih informacij glede dokumentacije in vzdrževanja, in sicer iz standarda EN 517: »Opremo mora najmanj vsakih 12 mesecev preveriti strokovna oseba.«

10 Primer izračuna: najmanjši prosti prostor pod robom padca

- **Obvestilo:** Pri lovilnih sistemih je za varnost bistvenega pomena, da se pred vsako uporabo zagotovi potreben prostor pod uporabnikom, tako da so v primeru padca z višine izključena trčenja.
Možen prosti pad je treba omejiti na najmanjšo možno mero.



- ① Oddaljenost sidrišča od roba padca
- ② Deformacija sidrišča pri padcu z višine
- ③ Dolžina povezovalnega sredstva
- ④ Raztegljivost blažilca padca/pot zaviranja HSG
- ⑤ Zamik varovalnega pasa na telesu
- ⑥ Telesna višina uporabnika
- ⑦ Varnostna razdalja do podlage



11 Odklon vrvi pri sistemih vrvi GREENLINE

Možen odklon vrvi v lovilnem sistemu

Proizvodi	Velikost polja [m]	Odklon vrvi [m]
GREENLINE GES 3,	6	1,60
GREENLINE GES 3 L,	7,5	1,80
GREENLINE GES 3 PLUS,	10	2,05
GREENLINE GES 3 L PLUS	15	2,50

Pri odklonu upoštevajte morebitno deformacijo sistemskih opor.

Možen odklon vrvi v zadrževalnem sistemu (0,5 kN)

Proizvodi	Velikost polja [m]	Odklon vrvi [m]
GREENLINE GES 3,	6	0,40
GREENLINE GES 3 L,	7,5	0,45
GREENLINE GES 3 PLUS,	10	0,5
GREENLINE GES 3 L PLUS	15	0,75

12 Oznaka

Tipska ploščica



Vrtljivo uho (pritrdilna točka)



Slika primera oznake

- ① Proizvajalec/uporaba
 - ② Poimenovanje izdelka
 - ③ Upoštevajte navodila za montažo in varnostna navodila
 - ④ Maks. uporabnikov
 - ⑤ Serijska številka
- Če oznaka sidrišča po vgradnji ni več dostopna/prepoznavna, je treba v bližini namestiti dodatno oznako.
 - Priporočamo, da sidrišče označite z datumom naslednjega preverjanja.

SI_PSA_si_26_01

GRÜN

Spezialmaschinenfabrik für Dach, Bau und Straße
Siegener Straße 81-83
57234 Wilnsdorf / GERMANY

Tel. +49 (0) 271 - 39 88-0
Fax +49 (0) 271 - 39 88-159
E-Mail info@gruen-gmbh.de
www.gruen-gmbh.de



Urheberrechtshinweis

© Grün GmbH 2026. Alle Rechte vorbehalten. Diese urheberrechtlich geschützten Unterlagen dürfen - auch auszugsweise - nur mit vorheriger Genehmigung der GRÜN GmbH vervielfältigt, abgeändert oder in irgendeiner Form oder irgendeinem Medium weitergegeben oder in einer Datenbank oder einem anderen Datenspeichersystem gespeichert werden. Eine Verwendung ohne vorherige Genehmigung gilt als Verstoß gegen die jeweiligen Copyright-Bestimmungen.